

laincourt partait de Paris le 11 au soir. Arrivé à Strasbourg il rassemble deux détachements de troupes, leur fait passer le Rhin et se dirige sur Ettenheim et Offenbourg et enlève dans la nuit du 13 au 14 mars monseigneur le duc d'Enghien, qui depuis plusieurs années résidait dans le premier des deux endroits, et plusieurs personnes émigrées qui habitaient Offenbourg. Le 15 mars l'électeur en ayant été instruit par le rapport d'un de ses officiers, a fait demander à m. Massias ce que signifiait le passage des troupes françaises, et celui-ci pour réponse remet à m. d'Edelsheim une lettre de m. de Talleyrand à ce ministre électoral en date du 10 mars qui, appuyée sur un rapport du grand-juge du 7, dans lequel il est dit qu'il existe à Offenbourg un comité chargé de répandre en France des libelles incendiaires et les mandements des évêques rebelles, exige que l'électeur fasse éloigner de ses états tous les émigrés en général et arrêter un nommé Mucay, désigné comme agent principal de ce comité. Enfin vendredi, à 3 heures du matin, m. d'Edelsheim reçoit une lettre de m. Massias, chargé d'affaires de France, qui lui adresse m. de Bergheim, capitaine de carabiniers (le même qui a accompagné le général Collaincourt à St. Pétersbourg), chargé de lui remettre une lettre de m. de Talleyrand. Cette lettre, datée du 11 mars, est motivée par de nouvelles découvertes faites par le gouvernement français relativement à la conspira-

ромъ. Прибывши въ Страсбургъ, онъ собираетъ два военныхъ отряда, переводитъ ихъ черезъ Рейнъ, направляется въ Эттенгеймъ и Оффенбургъ и, ночью съ 13 на 14 марта, схватываетъ герцога Ангьенскаго, много лѣтъ проживавшаго въ первомъ изъ двухъ мѣстъ, а также много выходцевъ, обитавшихъ въ Оффенбургѣ. 15-го марта курфюрстъ, увѣдомленный донесеніемъ одного изъ своихъ офицеровъ, спросилъ г. Масьяса, что значитъ переходъ французскихъ войскъ. Тотъ, вмѣсто отвѣта, вручилъ г. Эдельсгейму письмо г. Талейрана этому министру курфюрста отъ 10-го марта: опираясь на донесеніе великаго судьи отъ 7-го, указывающее на существованіе въ Оффенбургѣ комитета для распространенія во Франціи возмутительныхъ памфлетовъ и пастырскихъ посланій мятежныхъ епископовъ, Талейранъ требуетъ, чтобы курфюрстъ удалилъ изъ своихъ владѣній всѣхъ вообще выходцевъ и арестовалъ нѣкоего Мюкэ, какъ главнаго дѣльца въ этомъ комитетѣ. Наконецъ, въ пятницу, въ 3 часа утра, г. Эдельсгеймъ получаетъ письмо отъ французскаго повѣреннаго въ дѣлахъ, г. Масьяса, который посылаетъ ему г. Берггейма, капитана карабинеровъ (того самого, который сопровождалъ генерала Коленкура въ Петербургъ) съ письмомъ къ нему г. Талейрана. Это письмо, помѣченное 11-мъ марта, оправдывалось новыми открытіями, сдѣланными французскимъ правительствомъ по поводу заговора. Въ немъ были такія выраженія: „Первый консулъ узналъ



tion, et contient cette phrase: „Le premier consul a appris également que le duc d'Enghien et le général Dumourier étaient à Ettenheim, et comme il est impossible qu'ils s'y trouvent sans la permission de S. A. E., le premier consul n'a pu voir sans la plus profonde douleur qu'un prince, auquel il s'était plu à faire ressentir les effets les plus spéciaux de l'amitié de la France, ait pu donner refuge à ses plus cruels ennemis et les ait laissés tramer paisiblement des conspirations aussi inouïes“. — Le premier consul a donc cru devoir ordonner que deux petits détachement de troupes passent le Rhin pour arrêter le prince, le général Dumourier et plusieurs autres émigrés qui se trouvent à Ettenheim et Offenbourg. Le rapport concernant le séjour du général était entièrement faux, et c'est par erreur de nom qu'on l'y supposait. — M. de Collaincourt, chargé de l'exécution de toute cette commission, ramena à Strasbourg tous ses prisonniers et envoya à Paris, d'après l'ordre qu'il en avait reçu, le duc d'Enghien accompagné d'un colonel de gendarmerie. — Pendant le voyage le prince a été très calme; arrivé à Bondi il a remarqué que sa voiture quittait la route de Paris et a dit: „cela me donne la chair de poule“. Mais il s'est bientôt remis et en apercevant le Donjon de Vincennes il a dit: „Mon grand aïeul y a été prisonnier. Eh bien! j'y serai probablement également détenu“. On l'a fait monter dans l'appartement du commandant qui ne savait

также, что герцогъ Ангьенскій и генераль Дюмурье были въ Эттенгеймѣ; а такъ-какъ невозможно, чтобы они находились тамъ безъ позволенія его курфюршескаго высочества, то первый консуль былъ глубоко огорченъ, видя, что принцъ, которому онъ благоволилъ оказать самыя рѣдкіе знаки французской дружбы, рѣшился дать убѣжище самымъ жестокимъ его врагамъ и дозволилъ имъ спокойно устраивать столь неслыханные заговоры“. — Итакъ, первый консуль считалъ долгомъ приказать, чтобы два маленькихъ отряда войскъ перешли Рейнъ и арестовали принца, генерала Дюмурье и многихъ другихъ выходцевъ, находящихся въ Эттенгеймѣ и Оффенбургѣ. Донесеніе о мѣстопробываніи генерала было совсѣмъ ложно: тутъ вышла ошибка въ имени. — Г. Коленкуръ, которому было поручено все это дѣло, привелъ въ Страсбургъ всѣхъ своихъ плѣнниковъ и, по полученному приказу, отправилъ въ Парижъ герцога Ангьенскаго, въ сопровожденіи жандармскаго полковника. — Въ дорогѣ принцъ былъ очень спокоенъ. Прибывши въ Бонди, онъ замѣтилъ, что его карета повернула съ парижской дороги, и сказала: „у меня дрожь пробѣгаетъ по кожѣ“. Но онъ вскорѣ оправился и сказалъ, завидѣвъ венсенскую башню: „Тамъ сидѣлъ мой великій предокъ. Ну, пожалуй, и я посижу тамъ“. Его повели наверхъ, въ помѣщеніе коменданта, который не звалъ, кто его плѣнникъ. Послѣдній предложилъ ему пообѣдать, и принцъ, у котораго не было



point quel était son prisonnier. Il lui a offert à dîner, et le prince, n'ayant presque rien pris depuis Strasbourg, a mangé avec la plus grande tranquillité. Bientôt il a été appelé à la commission militaire et a assisté au simulacre de jugement rapporté dans le „Moniteur“. Il a de nouveau été ramené dans l'appartement du commandant et voyant que deux heures s'écoulaient sans qu'on vînt le chercher, il en prit bonne augure et a dit, que, sachant combien les commissions militaires étaient expéditives, il croyait être absous; mais un colonel de gendarmerie vint lui dire qu'il était condamné et qu'il allait entendre sa sentence. Cette nouvelle parut augmenter son courage. Il protesta encore de son innocence et demanda un confesseur. Cette demande, qui n'avait été ni présumée, ni prévue, embarrassa beaucoup les juges. Ils finirent par le refuser, et le prince répondit avec un courage qui excita l'admiration de toute l'assemblée, qu'il recommandait son âme à Dieu et qu'il était prêt à marcher. On le conduisit à quelques pas du château. Un peloton de chasseurs y était prêt pour le fusiller. Il refusa un mouchoir qu'on lui offrit pour lui bander les yeux, et s'adressant aux soldats leur dit: „Braves soldats français que j'ai toujours aimés, j'ai combattu avec honneur et je sais mourir de même; au moins ne me manquez pas“. Une balle l'atteignit en ce moment au coeur, une autre au front, et il tomba sans vie. — S'il est constaté par les dates

почти ни росинки во рту съ самага Страсбурга, поѣлъ съ величайшимъ спокойствіемъ. Вскорѣ его позвали въ военную комисію, и онъ присутствовалъ при подобіи суда, описанномъ въ „Мониторѣ“. Его опять отвели въ помѣщеніе коменданта. Видя, что прошло два часа, а его не звали, онъ счелъ это хорошимъ предзнаменованіемъ и сказалъ, что, зная быстроту военныхъ комисій, считаетъ себя оправданнымъ. Но пришелъ жандармскій полковникъ и сказалъ ему, что онъ осужденъ и сейчасъ услышитъ свой приговоръ. При этомъ извѣстіи его мужество какъ-будто возрасло. Онъ еще разъ засвидѣтельствовалъ о своей невинности и попросилъ духовника. Этой просьбы не предвидѣли; о ней и не подумали: она поставила судей въ весьма затруднительное положеніе. Наконецъ они отказали; и принцъ отвѣчалъ съ мужествомъ, которое вызвало удивленіе всего собранія, что предастъ свою душу Богу, и что онъ готовъ идти. Его отвели за нѣсколько шаговъ отъ замка. Тамъ стоялъ въ готовности взводъ егерей, чтобы разстрѣлять его. Онъ отказался отъ платка, который предложили ему, чтобъ завязать глаза, и, обратившись къ солдатамъ, сказалъ: „Храбрые французскіе солдаты, которыхъ я всегда любилъ! Я сражался съ честью, съумѣю и умереть такъ же. Только не промахнитесь“. Въ эту минуту одна пуля угодила ему въ сердце, другая — въ лобъ, и онъ палъ бездыханный. — Если вышеприведенныя числа доказываютъ, что баденскій кур-



А

que j'ai relatées plus haut, que l'électeur de Bade n'a nullement autorisé la violation de son territoire, il ne l'est pas moins que l'intention unique de cette expédition était de venger, par la mort d'un prince du sang des rois de France, les projets formés contre la vie du premier consul. La précipitation mise dans le jugement, le choix des juges, celui du président, le général Hulin qui, après avoir contribué à la prise de la Bastille, en a trainé le commandant par les cheveux à l'Hôtel-de-Ville, où il a été massacré, et le 10 août s'est mis à la tête des poissardes, sont autant de témoignages de ce que peut le caractère bouillant du premier consul dirigé par les jacobins qui l'entourent. Tout Paris est consterné de cet événement, et je n'ai rencontré personne qui n'en parle avec horreur, et l'on en tire les présages les plus sinistres pour la marche que les affaires de l'intérieur vont prendre, et pour les relations avec les puissances continentales. Frappé comme tous les membres du corps diplomatique de cette nouvelle violation du droit des gens, j'ai tâché de dissimuler, autant qu'il a été en moi, l'impression que j'en ai ressentie, en me bornant à dire à ceux qui m'en ont parlé, que cet événement frapperait certainement beaucoup S. M. I., et qu'elle verrait avec bien de la peine que le premier consul se soit vu dans la dure nécessité de recourir à une mesure semblable.

Пѣtersbourg. Paris, 1804, 95. Подлинникъ.

фюрстъ вовсе не разрѣшалъ нарушенія своихъ земельныхъ правъ, то ясно, что единственною цѣлью этого событія было—отомстить за покушенія на жизнь перваго консула смерью принца крови. Поспѣшность суда, выборъ судей, выборъ предсѣдательствующаго, генерала Гюлена, который помогаль взятію Бастиліи и тащилъ ея коменданта за волосы въ Думу, гдѣ его умертвили, а 10-го августа стоялъ во главѣ рыбныхъ торговыхъ,— все показываетъ, на что способенъ кипучій нравъ перваго консула, направляемый якобинцами, которые окружаютъ его. Весь Парижъ пришелъ въ ужасъ отъ этого событія: я не встрѣчалъ человѣка, который не говорилъ бы о немъ съ отвращеніемъ. И отсюда выводятъ самыя мрачныя предзнаменованія для хода внутреннихъ дѣлъ и для сношеній съ державами материка. Пораженный, какъ и всѣ члены дипломатическаго корпуса, этимъ новымъ нарушеніемъ международнаго права, я старался, насколько могъ, скрыть мои впечатлѣнія: я ограничивался тѣмъ, что говорилъ бесѣдовавшимъ со мною объ этомъ, что, конечно, это событіе сильно поразить е. и. в-во, и что ему будетъ очень прискорбно видѣть, какъ первый консулъ счелъ себя вынужденнымъ прибѣгнуть къ подобной мѣрѣ жестокой необходимости.



## № 240. — Убри Чарторижскому.

Paris, 12/24 mars 1804.

Le gouvernement a communiqué hier matin au sénat un rapport du grand-juge qui rend compte des correspondances de m. Drake, ministre d'Angleterre à Munic, avec des agents secrets de l'Angleterre en France. M. de Talleyrand vient d'en donner également communication, par la circulaire ci-jointe, à tous les membres du corps diplomatique. Je l'ai reçue ce soir et je lui en accuserai demain la réception. La personne désignée par les lettres initiales M. D. L. est le sieur Mehé dont j'ai déjà eu l'honneur de parler à v. e. assez en détail pour qu'elle ait la clef de toute cette découverte. — Je viens d'apprendre à l'instant que le premier consul, dans un conseil de ministres tenu aujourd'hui, a cherché à justifier par un long discours toute sa conduite à l'égard du duc d'Enghien et a prétendu que c'était du consentement de l'électeur qu'il l'avait fait arrêter. Il s'est beaucoup étendu sur le tort qu'on faisait au comte de Cobenzl de supposer qu'il eût caché le duc de Berri, et a représenté ces bruits comme injurieux à la conduite de la cour de Vienne et de son ambassadeur dont il était content, et a ajouté que si un ambassadeur ou tout autre agent diplo-

Парижъ, 12/24 марта 1804.

Французское правительство сообщило вчера утромъ сенату донесеніе великаго судьи о перепискѣ г. Дрэка, англійскаго министра въ Мюнхенѣ, съ англійскими тайными агентами во Франціи. Г. Талейранъ также сообщилъ о ней, въ прилагаемомъ циркулярѣ, всѣмъ членамъ дипломатическаго корпуса. Я получилъ его сегодня вечеромъ и завтра увѣдомлю его объ этомъ. Лицо, обозначенное буквами M. D. L., есть г. Мегэ, о которомъ я уже имѣлъ честь говорить в. с-ву довольно подробно, такъ что въ вашихъ рукахъ ключъ ко всему этому открытію. — Сейчасъ узналъ, что сегодня въ совѣтѣ министровъ первый консулъ старался, въ длинной рѣчи, оправдать все свое поведеніе относительно герцога Ангьенскаго и утверждалъ, что онъ былъ арестованъ съ согласія курфюрста. Онъ очень распространялся насчетъ того, какъ несправедливо предполагали, будто гр. Кобенцль скрывалъ герцога Беррійскаго, и представлялъ эти слухи обидой вѣнскому двору и его посланнику, поведеніемъ которыхъ онъ доволенъ. Онъ прибавилъ, что еслибы какой-либо посланникъ или иной дипломатическій агентъ позволилъ себѣ вмѣшиваться въ заговоры,